

SVENSK STANDARD

SS-EN 16781:2018

Fastställt/Approved: 2018-08-06
Utgåva/Edition: 1
Språk/Language: engelska/English
ICS: 97.160;97.190

Textila barnartiklar – Säkerhetskrav och provningsmetoder för barns sovpåsar i spjålsäng

Textile child care articles – Safety requirements and test methods for children's sleep bags for use in a cot

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-80005832>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN 16781:2018 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 16781:2018.

The European Standard EN 16781:2018 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 16781:2018.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Risker i barns sovmiljö, SIS/TK 160/AG 08.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN 16781

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2018

ICS 97.160; 97.190

English Version

Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's sleep bags for use in a cot

Articles textiles de puériculture - Exigences de sécurité et méthodes d'essai pour les gigoteuses destinées à être utilisées dans un lit à nacelle

Textile Artikel für Kleinkinder und Säuglinge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Babyschlafsäcke

This European Standard was approved by CEN on 8 February 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

SS-EN 16781:2018 (E)

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions	7
4 Requirements and test methods.....	9
4.1 Design characteristics (see A.2).....	9
4.1.1 General.....	9
4.1.2 Neck openings	9
4.1.3 Press fasteners, buttons.....	11
4.1.4 Slide fasteners	11
4.1.5 Touch and close fasteners.....	11
4.1.6 Threads (including sleep bag seams)	12
4.1.7 Labels.....	12
4.1.8 Embellishments	13
4.1.9 Fabrics and filling materials	13
4.2 Mechanical and physical hazards (see A.3)	13
4.2.1 Entrapment of fingers and toes, ischemia.....	13
4.2.2 Strangulation	14
4.2.3 Small part aspiration or ingestion, internal asphyxiation (choking)	14
4.2.4 Cutting, puncture, abrasion.....	15
4.3 Chemical hazards (see A.4).....	15
4.3.1 Migration of certain substances.....	15
4.3.2 Formaldehyde	16
4.3.3 Flame retardants.....	16
4.4 Thermal hazards - hypothermia and hyperthermia (see A.5).....	17
4.4.1 Requirements.....	17
4.4.2 Test method	17
4.5 Fire hazards (see A.6)	17
4.6 Hygiene hazards (see A.7).....	17
4.6.1 Requirements and methods	17
5 User information	18
5.1 General.....	18
5.2 Marking.....	18
5.3 Purchase information.....	19
5.4 Instruction for use	19
5.5 Plastic packaging.....	20
Annex A (informative) Rationale.....	21
A.1 General.....	21
A.2 Design hazards	21
A.3 Mechanical and physical hazards.....	24
A.3.1 Hazards of entrapment of fingers and toes, ischemia.....	24

A.3.2	Hazards of strangulation.....	24
A.3.3	Hazards of internal asphyxiation (choking) by aspiration or ingestion of small parts	24
A.3.4	Hazards of external asphyxiation (suffocation)	25
A.3.5	Hazards of cutting, puncture, abrasion	25
A.4	Chemical hazards.....	26
A.4.1	Hazards related to harmful substances.....	26
A.4.2	Hazards related to migration of certain substances.....	26
A.4.3	Hazards related to formaldehyde.....	26
A.5	Thermal hazards (hyperthermia and hypothermia).....	27
A.6	Fire hazards.....	27
A.7	Hygiene hazards.....	27
A.7.1	Washable (see 4.6.1.1).....	27
A.7.2	Clean and free from infestation and foreign materials (see 4.6.1.2)	28
A.7.3	Feather filled products (see 4.6.1.3).....	28
A.7.4	Used recycled fibres (see 4.6.1.4)	28
	Annex B (informative) Supplementary information on thermal hazards.....	29
B.1	Background information.....	29
B.2	Thermal resistance measurement	29
B.3	Rationale for guidance to the purchaser and/or user.....	30
B.4	Relationship between thermal resistance and thickness or mass per unit area (surface density)	32
	Annex C (informative) Specific marking, purchase information and user instruction	33
	Annex D (informative) Topics for further investigations	34
D.1	Dimensions of arm openings, width, length.....	34
D.2	Thermal comfort.....	34
	Bibliography	35

SS-EN 16781:2018 (E)

European foreword

This document (EN 16781:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

Following the publication and implementation of this document in CEN member countries, it has been agreed by CEN TC 248 that there should be an 18 month transition period from the date of availability to allow manufacturers to develop and produce garments that conform to the standard. This period is also to allow the supply chain, from manufacturer through to the consumer, to be cleared of non-conforming children's sleep bags for use in a cot.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

The European Commission Mandate N° M/497, followed by Product and Service safety in the Directorate-General Health and Consumers, under the title “Standardisation mandate to CEN, CENELEC and ETSI on the safety of child-care articles; Cluster 2- risks in the sleeping environment; Mattresses for cots, cot bumpers, suspended beds for children, duvets for children, sleep bags for children”, issued on 2011-10-20 and accepted by CEN BT on 2011-12-20, requested that CEN develop standards or specifications including safety requirements and test methods, warnings and instructions to adult users in order to address the possible hazard posed by these products.

The aim of this European Standard is to minimize the main *risks posed by products in the sleep environment of babies and young children, such as:*

- internal asphyxiation (choking);
- entrapment;
- hyperthermia (overheating);
- strangulation;
- external asphyxiation (suffocation);
- flammability;
- injuries due to falls;
- injuries due to ingestion of small parts;
- injuries due to chemicals.

For the development of this document, attention was paid to:

- the child’s stages of development (age, height, weight, ability, etc.). Sleep bags were studied in relation to children up to 3 years of age.
- the intended or foreseeable use of the product, bearing in mind a child’s behaviour. Such behaviour exposes children to injury in ways that differ from those of adults, making children a particularly vulnerable group in society;
- the hazard presented by the product in the circumstances under which the product and the child come into contact with each other.

IMPORTANT — In order to comply with the essential safety requirements, this document is hazard based. As this document only deals with a particular textile child-care article, i.e. children's sleep bags, design characteristics have been specified only when necessary in order to introduce inherently safe design. These characteristics have been specified in a manner which allows compliance to be checked by interested parties, from designers to market surveillance authority officers.

SS-EN 16781:2018 (E)

1 Scope

This document specifies requirements for the safety of children's sleep bags which are used in the children's sleeping environment (i.e. not under supervision), and designed to provide sufficient warmth so as to remove the need for additional bedding when sleeping in a cot or similar product (e.g. crib/cradle) in which a child is contained. It is applicable to products for use by younger children based on the ability of the children to not being able to climb out of the cot (approximately under the age of 24 months).

NOTE The informative Annex D lists topics of further investigations, which might lead to necessary improvement of the safety requirements of children's sleep bags.

This document does not apply to products designed for use during the care of premature children or children of low birthweight or for outdoor use or to products designed to keep a child warm in a pushchair or car seats (e.g. foot muff).

If a part of the children's sleep bag is designed to offer additional function (e.g. play function), this part will, in addition to the following requirements, be subjected to safety requirements related to relevant standards (see A.1).

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 71-1:2014, *Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties*

EN 71-3:2013,¹ *Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements*

EN 1103, *Textiles - Fabrics for apparel - Detailed procedure to determine the burning behaviour*

EN 1162, *Feather and down - Test methods - Determination of the oxygen index number*

EN 1164, *Feather and down - Test methods - Determination of the turbidity of an aqueous extract*

EN 12935, *Feather and down - Hygiene and cleanliness requirements*

EN 16732, *Slide fasteners (zips) - Specification*

EN ISO 105-E01, *Textiles - Tests for colour fastness - Part E01: Colour fastness to water (ISO 105-E01)*

EN ISO 139, *Textiles - Standard atmospheres for conditioning and testing (ISO 139)*

EN ISO 6330, *Textiles - Domestic washing and drying procedures for textile testing (ISO 6330)*

EN ISO 11092, *Textiles - Physiological effects - Measurement of thermal and water-vapour resistance under steady-state conditions (sweating guarded-hotplate test) (ISO 11092)*

EN ISO 14184-1, *Textiles - Determination of formaldehyde - Part 1: Free and hydrolysed formaldehyde (water extraction method) (ISO 14184-1)*

¹ Impacted by EN 71-3:2013+A2:2017

EN ISO 17226-1, *Leather - Chemical determination of formaldehyde content - Part 1: Method using high performance liquid chromatography (ISO 17226-1)*

ISO 105-F10, *Textiles — Tests for colour fastness — Part F10: Specification for adjacent fabric: Multifibre*

ISO 4915, *Textiles — Stitch types — Classification and terminology*

ISO 5085-1, *Textiles — Determination of thermal resistance — Part 1: Low thermal resistance*

ISO 7000, *Graphical symbols for use on equipment — Registered symbols*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

3.1

sleep bag

bedding item consisting of a full length fabric bag, which may be single or multi-layered or filled, with a neck opening and armholes, designed to contain a child and may be used in conjunction with a sleepwear

3.2

cot

bed for a child consisting of a base and enclosed by high sides to prevent the child from falling out

3.3

harm

injury or damage to the health of people

[SOURCE: ISO/IEC Guide 51:2014, 3.1, modified - “or damage to property or the environment” has been deleted.]

3.4

hazard

potential source of *harm* (3.3)

[SOURCE: ISO/IEC Guide 51:2014, 3.2]

3.5

risk

combination of the probability of occurrence of *harm* (3.3) and the severity of that harm

[SOURCE: ISO/IEC Guide 51:2014, 3.9, modified — Note 1 to entry has been deleted.]

3.6

inherently safe design

measures taken to eliminate *hazards* (3.4) and/or to reduce *risks* (3.5) by changing the design or operating characteristics of the product or system